



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES
SECRETARIA REGIONAL DO AMBIENTE E ALTERAÇÕES CLIMÁTICAS
Inspeção Regional do Ambiente

Relatório INSP-2023-0173

BI-2023-0146

1 – Dados gerais

1.1 - Inspeção

Data: 28/11/2023

Hora: 9:25

Tipo: Plano Operacional (PO-2023-0006)

Motivo da inspeção: Rotina

Inspetor responsável: João PRFB. Silva

Outros inspetores da IRA: Luis MAS. Machado Elisabete R. Santos

Enquadramento:

A inspeção foi realizada sem aviso prévio, ao abrigo do disposto na alínea b) do n.º 1 do artigo 30.º do anexo I do Decreto Regulamentar Regional n.º 17/2021/A, de 8 de julho, conjugado com o disposto na alínea a) do n.º 1 do artigo 181.º do decreto-Lei n.º 108/2018, de 3 de dezembro.

Prática(s) inspecionada(s):

- Operação de equipamentos de medicina dentária intraoral.

Vertentes avaliadas:

- Sistema de controlo regulador de práticas.

- Controlo de qualidade

- Plano de Emergência Interno.

- Fonte(s) de radiação.

Pessoas contactadas:

Vanessa Gaspar Sousa Pedro (funcionária);

Dr. Filipe Lebens Cymbron (sócio gerente).

A inspeção consiste numa verificação aleatória, num determinado momento, do cumprimento dos requisitos de uma instalação em determinados aspetos da legislação aplicável. A falta de identificação de situações irregulares não significa que o operador esteja em plena conformidade com a toda legislação ambiental aplicável.



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES
SECRETARIA REGIONAL DO AMBIENTE E ALTERAÇÕES CLIMÁTICAS
Inspeção Regional do Ambiente

1.2 – Empresa/entidade inspecionada

Firma/nome: Consultório Dentário Filipe Cymbron LDA **NIPC/NIF:** 512049149
Sede/morada: Rua do Espírito Santo nº 77-D
Código Postal: 9500-465 **Freguesia:** Ponta Delgada (São Pedro)
Concelho: Ponta Delgada **Ilha:** Ilha de São Miguel

1.3 – Estabelecimento/local inspecionado

Nome: Consultório Dentário Filipe Cymbron LDA
Endereço: Rua do Espírito Santo nº 77-D
Código Postal: 9500-465 **Freguesia:** Ponta Delgada (São Pedro)
Concelho: Ponta Delgada **Ilha:** Ilha de São Miguel
Atividade principal: - 86230 - Atividades de medicina dentária e odontologia
Outras atividades: 86210-Atividades de prática médica de clínica geral, em ambulatório.
86220-Atividades de prática médica de clínica especializada, em ambulatório.
Período de funcionamento: ---
Situação: - Em laboração.

2 – Caracterização da instalação

2.1 – Implantação da instalação

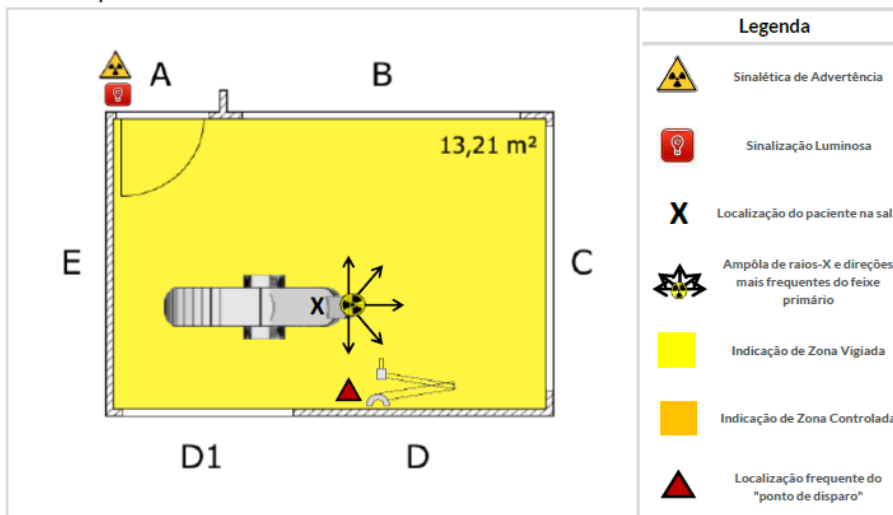
O titular dispõe de elementos caracterizadores da instalação (peças desenhadas, plantas, esquemas)? Sim.		
Título/Referência do documento	Data	Observações
RegPrRad/2022/8	11/11/2022	



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES
SECRETARIA REGIONAL DO AMBIENTE E ALTERAÇÕES CLIMÁTICAS
Inspeção Regional do Ambiente

Quadro 2.1: Planta / esquema da instalação: Fornecido pelo titular.

Planta/Esquema da sala:

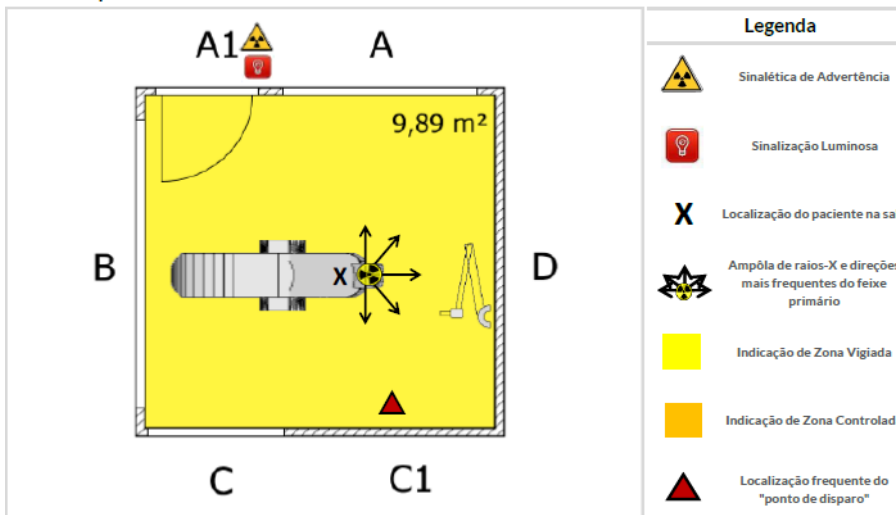


Verificação da sinalética:

Acesso	Luz	Em funcionamento	Trifólio	Classificação de área	Observações
A	Sim	Sim	Sim	Sim	

Planta do Gabinete 1

Planta/Esquema da sala:



Verificação da sinalética:

Acesso	Luz	Em funcionamento	Trifólio	Classificação de área	Observações
A1	Sim	Sim	Sim	Sim	

Planta do Gabinete 2



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES
SECRETARIA REGIONAL DO AMBIENTE E ALTERAÇÕES CLIMÁTICAS
Inspeção Regional do Ambiente

Quadro 2.2: Conteúdo da planta/esquema de implantação	
a) A planta/esquema do titular está de acordo com o implantado?	Sim.
b) Estão assinaladas as Zonas Controladas ou Zonas Vigias?	Sim.
c) Estão localizadas todas as fontes de radiação?	Sim.
d) A planta inclui sinalética de proteção radiológica?	Sim.

2.2 – Requisitos de proteção radiológica

Quadro 2.3: Requisitos de proteção radiológica das instalações	Cumprido?
a) Estão classificadas as zonas suscetíveis de exceder os limites de dose para membros do público.	Sim
b) As zonas classificadas encontram-se delimitadas na instalação mediante sinalização indicativa do tipo de zona, natureza das fontes e dos riscos inerentes.	Sim
c) Existem medidas de controlo de acesso e proteção radiológica adequadas às zonas (<i>barreiras, alarmes, dosímetros de área, sinalização, etc.</i>).	Sim

Observações:
<hr/>



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES
SECRETARIA REGIONAL DO AMBIENTE E ALTERAÇÕES CLIMÁTICAS
Inspeção Regional do Ambiente

3 – Regularização da atividade

a) O operador está registado na autoridade licenciadora da atividade? Sim.

Se “Sim”: N.º de registo: 119B (DRS) Data emissão: 03/02/2009 Validade: ---

b) O titular dispõe de seguro de responsabilidade civil? Sim.

Se “Sim”: N.º da apólice: 0084.07.123812 Data de validade: --- (renovável anualmente)

Companhia de seguros: AXA

Capital seguro: 600.000 €

Observações:

4 – Equipamentos geradores de radiação ionizante

4.1 – Tipologias de equipamentos

Quadro 4.1: Tipologia de equipamentos	N.º de equipamentos
Radiologia dentária intraoral fixa	2

Observações:

4.2 - Caracterização e regularização das práticas e dos equipamentos radiológicos



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES
SECRETARIA REGIONAL DO AMBIENTE E ALTERAÇÕES CLIMÁTICAS
Inspeção Regional do Ambiente

Quadro 4.2: Caracterização dos equipamentos radiológicos

N.º seq.	Tipologia de equipamento	Localização	Marca / Modelo	N.º de série	Data de aquisição / instalação	Em utilização?	Data de início de utilização
1	Radiologia dentária intraoral fixa	Gabinete 1	Carestream / CS2100	CBYM151 (Gerador)	2014	Sim	---
2	Radiologia dentária intraoral fixa	Gabinete 2	Carestream / CS2200	DKYO379 (Gerador)	2015	Sim	---

Quadro 4.3: Regularização das práticas / Equipamentos radiológicos

N.º seq.	Tipo de regularização	N.º do equipamento no inventário regional	Registo(s)/Licença(s) para a(s) prática(s)/equipamento(s) inspecionado(s)								Verificado na prática	
			N.º	Data de emissão	Data de validade	Organismo emissor	Data do pedido de renovação	Data do pedido de alteração	Carga de trabalho semanal (mA.min)	N.º de exposições semanais	Carga de trabalho semanal (mA.min)	N.º de exposições semanais
1	Registo	RAA-13	RegPrRad/2022/8	11/11/2022	11/11/2027	DRAAC	---	---	2,917	200	---	Cerca de 120 para os dois aparelhos em conjunto.
2	Registo	RAA-14	RegPrRad/2022/8	11/11/2022	11/11/2027	DRAAC	---	---	2,917	200	---	---

N/V – Não verificado; N/A – Não aplicável; DRAAC – Direção Regional do Ambiente e Alterações Climáticas; DGS – Direção-Geral da Saúde; APA – Agência Portuguesa do Ambiente, I.P.

Observações: ---



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES
SECRETARIA REGIONAL DO AMBIENTE E ALTERAÇÕES CLIMÁTICAS
Inspeção Regional do Ambiente

Quadro 4.4: Outros requisitos

- a) Todas as práticas/equipamentos têm registo/licença? Sim.
- b) O titular tem implementado um mecanismo de registo semanal da carga de trabalho realizada por equipamento?
Não.
- c) O titular cumpre a carga de trabalho semanal máxima (mA.min ou n.º de exposições) definida no registo/licença?
Sim.
- d) Houve alterações relevantes para a proteção radiológica face ao processo de licenciamento/registo? Não.

Tipologia(s) da(s) alteração(ões):

Observações:

- b) Só tem registo por paciente, no software que é comum aos dois equipamentos.
- c) Total de 120 exposições por semana (aprox.), no conjunto dos dois equipamentos.

5 – Sistemas de gestão da proteção radiológica

5.1 – Documentos e requisitos do sistema de gestão

O sistema de gestão da proteção radiológica encontra-se devidamente organizado em suporte digital ou físico? Sim.

Quadro 5.1: Documentos do sistema de gestão

Documento	Existe?	Data do documento
a) Programa de proteção radiológica (PPR)	Sim	04/07/2022
b) Plano de Emergência Interno (PEI)	Sim	04/07/2022
c) Programa de garantia de qualidade (PGQ)	Sim	2023
d) Plano de manutenção	Sim	Não está datado nem assinado



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES
SECRETARIA REGIONAL DO AMBIENTE E ALTERAÇÕES CLIMÁTICAS
Inspeção Regional do Ambiente

Quadro 5.2: Requisitos do sistema de gestão da proteção radiológica

N.º	Requisito	Cumpre?
	Programa de Proteção Radiológica	
I	O PPR está disponível para consulta e é do conhecimento dos trabalhadores.	Sim
II	A identificação do titular, do responsável pela proteção radiológica e demais intervenientes relevantes para a proteção radiológica estão atualizadas.	Sim
III	A listagem dos trabalhadores expostos está atualizada.	Não
IV	A(s) prática(s) e a identificação da(s) fonte(s) de radiação estão atualizadas.	Sim
	Plano de Emergência Interno	
V	O PEI está disponível para consulta e é do conhecimento dos trabalhadores.	Sim
VI	As práticas, fontes de radiação, e/ou instalações radiológicas descritas coincidem com o verificado nas instalações.	Sim
VII	A listagem dos trabalhadores de emergência está atualizada.	Não
VIII	A listagem dos contactos das autoridades e meios de emergência externos está atualizada.	Sim

Observações:

- A lista dos trabalhadores expostos, constante do PPR e do PEI, apenas contempla o Dr. Filipe Cymbron, sendo que há mais duas pessoas expostas (com doseadores pessoais): Vanessa Pedro e Tiago Rodrigues.

5.2 – Profissionais e entidades afetos à proteção radiológica

Responsável pela proteção radiológica (RPR) <input checked="" type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não <input type="checkbox"/> Não abordado	Nome: Filipe Lebens Cymbron	
	Certificado de Qualificação Profissional em Proteção Radiológica n.º: _____ <input type="checkbox"/> O RPR encontra-se em regime transitório.	
	A atribuição das responsabilidades previstas no art. 159º está documentada? <input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não <input type="checkbox"/> Não abordado	
	Vínculo laboral: <input checked="" type="checkbox"/> Interno <input type="checkbox"/> Externo	
Serviços de assessoria técnica em proteção radiológica <input type="checkbox"/> Sim <input checked="" type="checkbox"/> Não <input type="checkbox"/> Não aplicável	Serviço: <input type="checkbox"/> Interno <input type="checkbox"/> Externo	Designação da entidade: _____
		Reconhecimento n.º _____
		Nome do Especialista em Proteção Radiológica (EPR): _____



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES
SECRETARIA REGIONAL DO AMBIENTE E ALTERAÇÕES CLIMÁTICAS
Inspeção Regional do Ambiente

<input type="checkbox"/> Não abordado	Certificado de Qualificação Profissional em Proteção Radiológica n.º _____
---------------------------------------	--

Observações:

O responsável pela clínica informou-nos que aguarda a marcação de uma formação na RAA, para preparar especialistas em proteção radiológica.

5.3 – Requisitos específicos para os equipamentos radiológicos

N.º	Requisitos específicos para os equipamentos	Cumpre?
I	Existência de um manual, por equipamento, em língua portuguesa, que inclua informações técnicas e os potenciais riscos radiológicos.	Sim
II	Formação promovida pelo fabricante/fornecedor.	Não
III	Possui um dispositivo, ou outro meio equivalente, que informe o responsável pela realização da exposição médica dos parâmetros pertinentes para avaliar a dose recebida pelo paciente.	Sim
IV	Possui um sistema para transferir a informação sobre a dose recebida pelo paciente para o relatório de exame, sempre que exigido/apropriado.	Não

Observações:

Não foi disponibilizado comprovativo de formação pelo fabricante/fornecedor dos equipamentos.

5.4 – Manutenção dos equipamentos

É realizada manutenção aos equipamentos radiológicos? *Sim.*

N.º seq	Qual a entidade que realiza a manutenção?	Qual a periodicidade?	Referência do documento	Data da última manutenção	Existem anomalias por corrigir?
1	IQI	Anual	IQI.CYM-IE-AP1-L1-2301	08/03/2023	Não.
2	IQI	Anual	IQI.CYM-IE-AP2-L2-2301	08/03/2023	Não.

Observações:

5.5 – Equipamento de medição da radiação



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES
SECRETARIA REGIONAL DO AMBIENTE E ALTERAÇÕES CLIMÁTICAS
Inspeção Regional do Ambiente

O titular utiliza equipamentos de medição de radiação para a realização de medições? Sim.

N.º	Requisitos para equipamentos de medição de radiações	Cumpre?
I	O titular efetua a verificação metrológica periódica dos equipamentos de medição de radiação.	Sim
II	Os equipamentos de medição de radiação estão disponíveis e operacionais.	Sim

Observações:

6 – Irregularidades e infrações detetadas

Foram verificadas as seguintes infrações:

1. Não dispõe de especialista em proteção radiológica. O incumprimento pelo titular dos deveres previstos no artigo 24.º do Decreto-Lei n.º 108/2018, de 3 de dezembro (Regime jurídico da proteção radiológica), constitui contraordenação ambiental muito grave, prevista na alínea j) do n.º 2 do artigo 184.º do mesmo diploma, punível nos termos do n.º 4 do artigo 22.º da Lei n.º 50/2006, de 29 de agosto, alterada e republicada pela Lei n.º 114/2015, de 28 de agosto.

7 – Indicações e medidas adotadas

Medidas adotadas:

- ☒ Envio do relatório à entidade inspecionada, para conhecimento.
- ☐ Arquivamento do processo inspetivo.
- ☒ Notificação para regularização.
- ☐ Levantamento de auto de notícia.
- ☒ Outra: Recomenda-se que os pontos indicados a vermelho sejam melhorados, uma vez que não constituem infração.